

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации Эл №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

Пименкова А.В. Понятие «профессиональная иноязычная компетентность» в ряду терминов «компетенция» и «компетентность» // Академия педагогических идей «Новация». – 2017. – № 09 (сентябрь). – АРТ 118-эл. – 0,3 п. л. – URL: <http://akademnova.ru/page/875548>

РУБРИКА: ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

УДК 372.881.111.1

Пименкова Александра Владимировна

магистрант кафедры иностранных языков

факультета истории и международных отношений

ФГБОУ ВО «Рязанский государственный университет имени С. А. Есенина»

г. Рязань, Российская Федерация

alexandra@itbfirst.ru

ПОНЯТИЕ «ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ИНОЯЗЫЧНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ» В РЯДУ ТЕРМИНОВ «КОМПЕТЕНЦИЯ» И «КОМПЕТЕНТНОСТЬ»

Аннотация: В настоящей статье рассматривается содержание понятия «профессиональная иноязычная компетентность». На основании анализа существующих дефиниций терминов «компетенция», «компетентность» и «профессиональная компетентность» автор уточняет природу и состав данных категорий, устанавливает их соотношение в контексте перехода от знаниевой парадигмы к компетентности модели образования, а также конкретизирует понятие «профессиональная иноязычная компетентность» как результат обучения иностранному языку.

Ключевые слова: компетенция, компетентность, профессиональная компетентность, профессиональная иноязычная компетентность.

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации Эл №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

Pimenkova Alexandra Vladimirovna

Master's Degree Student, Chair of Foreign Languages,

Department of History and International Relations,

Ryazan State University named for S. Yesenin

Ryazan, Russian Federation

alexandra@itbfirst.ru

**THE CONCEPT OF PROFESSIONAL FOREIGN-LANGUAGE
COMPETENCE WITHIN THE FRAMEWORKS OF COMPETENCE AND
COMPETENCY**

Abstract: The article deals with the concept of professional foreign-language competence. Based on the analysis of the available definitions of the term “competence”, “competency”, and “professional competence”, the author specifies the nature and the composition of these categories, concretizes their interrelation within the frameworks of transition from the knowledge model to the competence one, as well as defines professional foreign-language competence as the result of foreign language acquisition.

Key words: competence, competency, professional competence, foreign-language competence

В настоящее время одной из ведущих задач модернизации образования является переход от односторонне-когнитивного к целостному, личностно-ориентированному, личностно-деятельностному подходу к образованию, направленному на самостоятельность, автономность учащихся, свободное развитие человека с учетом его индивидуальности и уникальности как

личности, творческую инициативу, конкурентоспособность и мобильность будущих специалистов. Подобное переосмысление целей и результатов образования потребовало перехода от знаниевой парадигмы к компетентностной модели, цели и задачи которой раскрываются через содержание понятий «компетенция» и «компетентность».

Несмотря на многолетнее использование данных терминов и ряд фундаментальных исследований, единое мнение по вопросу их определения так и не было выработано. Проведенный анализ существующей научной литературы позволил выделить два основных подхода к выработке дефиниций вышеупомянутых категорий. Первый из них характеризуется четким разграничением понятий «компетенция» и «компетентность». Так, в широком смысле под компетенцией понимают совокупность социальных функций, полномочий, способностей, знаний, умений и навыков или же «круг вопросов, в которых кто-либо хорошо осведомлен» [Цит по:6, с. 8]. Компетентность, в свою очередь, понимается как соответствие специалиста предъявляемым требованиям, установленным критериям и стандартам в определенной области деятельности, а также обладание необходимыми активами, знаниями, способностью и готовностью добиваться требуемых результатов.

И.Я. Зимняя утверждает, что «компетентность всегда является актуальным проявлением компетенции» [Цит. по: 8, с. 496] и в целом является более широким понятием, чем компетенция и «включает наряду с когнитивно-знаниевым мотивационный, отношенческий и регулятивный компоненты» [5, с. 9]. Ее точку зрения разделяют ряд ученых. В частности, М.В. Цыгулева трактует термин «компетенция» как совокупность личностных качеств, знаний, умений, навыков, опыта и способностей,

необходимых для эффективного осуществления определенного вида деятельности, а «компетентность» как способность применять те или иные компетенции в рамках данной определенной деятельности. По ее мнению, компетентность формируется с помощью компетенций, поэтому эти категории тесно взаимосвязаны: чем шире набор компетенций личности, тем выше уровень ее компетентности [18, с. 153].

О.Е. Ломакина полагает, что компетентность – это психологическое системное «новообразование» личности, которое обуславливается усвоением существующего теоретического и практического опыта и подразумевает интеграцию различных компетенций, являющихся определенными сферами приложения знаний, навыков, умений и качеств, которые помогают человеку действовать в различных, в том числе и в новых для него ситуациях [Цит. по: 12, с. 343].

Схожую позицию высказывает профессор А.А. Калекин. По его мнению, компетентность – это готовность специалиста к результативной деятельности в определенной области, наличие реального представления о своей личности, понимание ответственности за свои действия, а также умение самостоятельно находить пути решения комплексных задач и получать новые знания и навыки. Компетенция же является определенной частью компетентности, которая необходима для эффективного выполнения конкретного действия в отдельно взятой предметной области и включает узкоспециализированные знания, особые предметные навыки и способы мышления [9, с. 248]. В свою очередь, И.А. Майоров, дифференцируя анализируемые нами понятия, приходит к выводу, что с точки зрения субъекта компетенция представляет собой внешнее явление, «объект овладения» – совокупность формируемых в процессе обучения знаний,

умений и навыков. Компетентность же является внутренней характеристикой – способностью личности к ведению определенного вида деятельности на основании имеющихся компетенций, т.е. результатом обучения [12, с. 344].

Подобный подход к рассмотрению компетентности в качестве общей характеристики индивида находит отражение во многих работах ученых. Так, например, обобщая отечественные и зарубежные исследования, О.В. Акулова понимает под компетентностью интегральную характеристику личности, определяющую ее способность решать проблемы и типичные задания, возникающие в реальных жизненных ситуациях с учетом знаний, учебного и жизненного опыта, ценностей и предпочтений, необходимых для качественной продуктивной деятельности [Цит. по: 9, с. 248]. Такое понимание сущности категорий «компетенция» и «компетентность» заслуживает особого внимания, поскольку помимо традиционных знаний, умений, навыков и жизненного опыта автор также выделяет в их структуре личностные качества и ценностные ориентации, на формирование и развитие которых, согласно постулатам отечественной педагогики, и направлен весь процесс обучения.

Второй подход к определению понятий «компетенция» и «компетентность» подразумевает их отождествление и подмену, что объясняется тем, что оба данных термина закреплены в англо-русских словарях как синонимы и имеют один аналог в английском языке – competence (или competency). При этом, согласно проведенному анализу, чаще всего ученые подразумевают под компетенцией категорию «компетентность». Так, например, М.А. Холодная рассматривает в качестве компетенции умение применять практико-ориентированные знания в отдельных сферах деятельности [Цит. по: 16, с. 247]. С. Шишов и А. Агапов

понимают под данным термином способность и готовность личности к деятельности, которая основана на полученных посредством обучения знаниях, предусматривает самостоятельность личности в рамках учебного процесса и направлена на ее приобщение к трудовой деятельности [Цит. по: 1, с. 12]. З.М. Большакова и Н.Н. Тулькибаева определяют данный феномен как способность мобилизовать и преобразовывать знания, умения и опыт в результат соответствующей деятельности [2, с. 16]. В свою очередь, Н.Г. Милованова и В.Н. Прудаева считают, что компетенция является способностью к осуществлению практической деятельности и требует наличия понятийной системы и понимания, а также особого типа мышления, позволяющего оперативно решать возникающие проблемы и задачи [Цит. по: 9, с. 247]. Г.К. Селевко, однако, установил, что данное понятие подразумевает готовность личности эффективно использовать внутренние и внешние ресурсы, которые включают знания, умения, навыки, ценности, компетентности как «способы деятельности» и личностные особенности, для постановки и достижения цели. [Цит. по: 11, с. 191].

Исходя из изложенного выше, можно сделать вывод, что понятие «компетентность» носит многосторонний, разноплановый, системный, деятельностно-результативный характер и выражается через категории осведомленности, способности и готовности. По своей природе оно является более широким по сравнению с термином «компетенция» и представляет собой интегральную характеристику личности, распадающуюся на ряд определенных компетенций – совокупностей знаний, умений, навыков, опыта и способностей. Это обуславливает необходимость четкого разграничения данных категорий в рамках настоящего исследования и нецелесообразность их отождествления или взаимозамены.

Применение понятия «компетентность» не только как характеристики профессиональных, но и непрофессиональных черт личности предопределило введение в научный и профессиональный оборот термина «профессиональная компетентность».

В настоящее время профессиональная компетентность, компонентом которой является профессиональная иноязычная компетентность, стала ключевым показателем деятельности специалиста. Тем не менее, несмотря на значительное количество работ по данной теме, единое определение этого ключевого понятия так и не было выработано. Так, В.С. Безрукова и Тони Райт понимают под данным термином владение знаниями и умениями, реализуемыми с целью выработки профессионального суждения [Цит. по: 4, с. 45]. М.А. Чошанов рассматривает его как способность к выполнению определенной деятельности и выделяет мобильность знания, гибкость метода и критическое мышление в качестве его основных характеристик [Цит. по: 4, с. 45]. В.И. Байденко утверждает, что профессиональная компетентность является готовностью и способностью действовать сообразно выдвинутым требованиям, самостоятельно находить решения различных проблем и оценивать результаты проделанной работы [Цит. по: 7].

В свою очередь, Е.П. Кобелева считает, что профессиональная компетентность представляет собой способность использовать определенные «личные возможности» [10, с. 59] в профессиональной деятельности, а в более широком смысле – готовность к выполнению профессиональных задач. Данная позиция во многом схожа с точкой зрения Б.О. Гридневой, которая рассматривает данный феномен как готовность к применению знаний и других личностных ресурсов в конкретной профессиональной области [4, с. 44], и суждением В.П. Симонова, который полагает, что рассматриваемая

категория определяет теоретико-прикладную подготовленность индивида к использованию имеющихся знаний в практической деятельности [Цит. по: 12, с. 344].

Многие же авторы понимают под профессиональной компетентностью интегрированное качество личности, которое обеспечивает возможность выполнения определенной деятельности. Так, например, Е.С. Врублевская утверждает, что под данной категорией следует понимать целостное свойство человека, благодаря которому он может осуществлять соответствующую деятельность на определенном уровне качества, таким образом, рассматривая данный феномен как развивающуюся образовательную систему [Цит по: 6, с. 9]. Подобное определение также дает С.Г. Молчанов, который трактует данный термин как интегральное качество личности, которое представляет собой совокупность личностных и профессиональных качеств, определяющих степень овладения профессиональной деятельностью на основе «профессиональных знаний, умений и навыков, отношения к ним и уровня оперирования ими, что позволяет человеку осуществлять профессиональную деятельность наиболее эффективным образом, а также способствует его саморазвитию и самосовершенствованию в профессиональной деятельности» [Цит. по: 12, с. 344].

Рассматривая профессиональную компетентность, Т.Г. Браже выделяет в ее составе ценностные ориентиры, мотивы деятельности индивида, понимание им себя и окружающего мира, его стиль взаимоотношения с людьми, его этическую и речевую культуру, а также способность к развитию творческого потенциала [Цит по: 6, с. 10].

В своей статье под названием ««Компетенция» и «Компетентность»: к вопросу использования понятий в современном российском образовании»

Т.Б. Михеева предлагает дифференцировать рассматриваемое нами понятие на основе иных критериев. Она обозначает им степень сформированности системы знаний, умений и навыков, требуемых для эффективного ведения определенной деятельности, и включает в него «комплекс ключевых, общепрофессиональных и собственно-профессиональных компетенций», обеспечивающих адаптацию индивида к профессиональной деятельности и ее эффективное выполнение [15, с. 112].

Различные компетенции и компетентности в составе категории «профессиональная компетентность» также выделяют В.Г. Пищулин и А.К. Маркова. В частности, В.Г. Пищулин причисляет к подобным компонентам специальную компетентность, обеспечивающую самостоятельное ведение профессиональной деятельности и дальнейшее развитие в соответствующей сфере, коммуникативную компетентность, аутокомпетентность (саморегуляцию), организаторскую компетентность, поисково-исследовательскую компетентность, а также навыки устной и письменной речи [Цит. по: 7]. А.К. Маркова, в свою очередь, выделяет четыре составляющих – специальную, социальную, личностную, индивидуальную. Специальная компетентность устанавливает наличие специальных знаний и навыков, а также умение использовать их в рамках профессиональной деятельности. Социальная компетентность подразумевает наличие норм делового общения и владение навыками сотрудничества и работы в команде. Личностная компетентность включает способность к поиску существующих проблем и их решению, самовыражению и саморазвитию. И, наконец, индивидуальная компетентность предполагает наличие мотивации и навыков самоорганизации, готовность к профессиональному росту, а также способность приобретать новые знания,

умения и навыки и реализовывать их на практике в сфере профессиональной деятельности [Цит. по: 3, с. 131-132].

Некоторые другие исследователи, в частности Э.Ф. Зеер, О.Н. Шахматова, О.Н. Загора и А.Н. Сергеев, принимают за профессиональную компетентность набор определенных навыков и умений, тем самым подменяя понятие «компетенция». Так, например, О.Н. Загора и А.Н. Сергеев обозначают профессиональную компетентность как совокупность профессиональных знаний и умений, а также «способы выполнения профессиональной деятельности» [Цит по: 6, с. 10]. Э.Ф. Зеер, высказывая свое отношение к профессиональному образованию, констатирует следующее: «знания, умения и опыт определяют компетентность человека; способность мобилизовать эти знания, умения и опыт в конкретной социально-профессиональной ситуации обуславливает компетенцию образованной и профессионально-успешной личности» [Цит. по: 13, с. 129].

Однако многие опровергают подобный подход, утверждая, что компетентность является более сложным комплексным образованием. В частности Р.П. Мильруд заявляет, что в некоторых случаях компетентность – это «комплекс компетенций» [14, с. 100]. Кроме того, помимо терминов «профессиональная компетентность» и «компетенция» в научной литературе используется ряд других близких по смыслу понятий, таких как «профессионализм», «профессиональная подготовка» и «квалификация». Несмотря на множество попыток, предпринятых учеными для разграничения перечисленных выше категорий (например, на утверждение А.М. Новикова, что компетентность больше относится к технологической подготовке, а профессионализм к явлениям профессионального характера [Цит по: 6, с. 10],

а также существующее мнение исследователей о подтверждении квалификации в отличие от компетентности соответствующими документами), отсутствие установленных общепринятых различий между ними значительно затрудняет анализ и использование существующего понятийного аппарата.

Говоря о профессиональной иноязычной компетентности, следует выделить позицию Н.В. Патяевой. В широком смысле под данным феноменом она понимает способность и готовность к осуществлению устного и письменного общения в сфере профессиональной деятельности [Цит. по: 13, с. 132, 133]. Н.М. Изория, в свою очередь, считает, что иноязычная компетентность представляет собой качественную характеристику личности специалиста, включающую совокупность научно-теоретических знаний и практических умений и навыков в сфере осуществления иноязычной профессиональной деятельности [Цит. по: 13, с. 133]. По мнению Н.А. Фроловой и И.В. Алещановой, данное понятие является ничем иным, как системой определенных ресурсов, преимущественно внутреннего характера, которые требуются для эффективной коммуникации в рамках профессионального межличностного и межкультурного взаимодействия. При этом, в составе данной компетенции они выделяют постановку цели, анализ условий коммуникации, осуществление или изменение плана и оценку эффективности и на основании этого приходят к выводу, что профессиональная иноязычная компетентность – это способность «успешно использовать иностранный язык, действовать с его помощью на основе практического опыта, умения и знаний при решении профессиональных задач» [17, с. 159]. Более конкретно данное понятие рассматривает Е.П. Кобелева. Помимо обладания определенными знаниями,

навыками и умениями, а также способности их использования, она выделяет мотивационную составляющую, самооценку уровня владения иностранным языком и наличие опыта решения задач в рамках профессиональной деятельности [10, с. 57].

Таким образом, на основе проведенного анализа соотношения понятий «компетенция», «компетентность», «профессиональная компетентность» и «профессиональная иноязычная компетентность» можно сделать вывод, что профессиональная иноязычная компетентность представляет собой результат обучения иностранному языку – владение совокупностью научно-теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для эффективной коммуникации на иностранном языке, т.е. обладание определенным набором профессиональных компетенций, в сочетании с мотивацией к дальнейшему изучению языка, определенным практическим опытом и навыком самооценки.

Список использованной литературы:

1. Балдина М.Ю. О взаимосвязи понятий «Компетенция», «Компетентность», «Коммуникативная компетентность» // Концепт. – 2014. – №S25. – С.11-15.
2. Большакова З.М., Тулькибаева Н.Н. Компетенции и компетентность // Вестник ЮУрГУ. Серия: Образование. Педагогические науки. – 2009. – №24 (157). – С.13-19.
3. Гладкая И.В. Становление понятия «Профессиональная компетентность» в теории профессионального образования // ЧиО. – 2011. – №2 – С.130-134.
4. Гриднева Б.О. Формирование иноязычной профессиональной компетентности студентов как актуальная педагогическая проблема // Казанский педагогический журнал. – 2011. – №3. – С. 44-49.
5. Зимняя И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования // Эксперимент и инновации в школе. – 2009. – №2. – С.7-14.
6. Зуева Л.Ю. «Компетенция», «Компетентность», «Профессиональная компетентность» синонимы или взаимоисключающие понятия? // Вестник КГУ им. Н.А. Некрасова: Педагогика. Психология. Социальная работа. Ювенология. Социокинетика. – 2008. – №1. – С.8-11.
7. Ильязова М. Д. Компетентность, компетенция, квалификация основные направления современных исследований // Научные исследования в образовании. – 2008. – №1.

- URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/kompetentnost-kompetentsiya-kvalifikatsiya-osnovnye-napravleniya-sovremennyh-issledovaniy> (дата обращения: 14.09.2017).
8. Исаева О.Н., Пузырева О.И., Сомова С.В. Компетентностный подход в профессиональном иноязычном образовании // Современные наукоемкие технологии. – 2016. – № 2-3. – С. 495-498
 9. Калекин А. А. Компетенция и компетентность: смыслообразующие понятия в образовании // Ученые записки ОГУ. Серия: Гуманитарные и социальные науки. – 2009. – №3. – С.245-250.
 10. Кобелева, Е.П. Формирование профессиональной иноязычной компетенции будущих специалистов экономического профиля // Вестник ТГПУ. – 2010. – № 12 (102). – С. 56-60.
 11. Кондурар М.В. Понятия компетенция и компетентность в образовании // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. – 2012. – №1. – С.189-192.
 12. Майоров И.А. Анализ понятия иноязычная коммуникативная компетентность в научной литературе // Известия Самарского научного центра РАН. – 2013. – №2-2. – С.343-348.
 13. Макашова, С.В. Профессиональная иноязычная компетентность в ряду понятий компетенция и компетентность // Педагогика и современность. – № 2. – С. 128-135.
 14. Мильруд, Р.П. Компетентность в языковом образовании // Вестник тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2003. – № 2 (30). – С. 100-106.
 15. Михеева Т.Б. «Компетенция» и «Компетентность»: к вопросу использования понятий в современном российском образовании // Учёные записки ЗабГУ. Серия: Педагогика и психология. – 2011. – №5. – С.110-114.
 16. Непочатых Е.П. Развитие представлений о понятиях «Компетенция» и «Компетентность» // Научные ведомости БелГУ. Серия: Гуманитарные науки. – 2013. №20 (163). – С.243-251.
 17. Фролова Н.А., Алещанова И.В. К вопросу формирования профессиональной иноязычной компетенции // Современные проблемы науки и образования. – 2011. – № 6. – С. 157-163.
 18. Цыгулева М.В. Уточнение понятий «Компетенция» и «Компетентность» в педагогических исследованиях // ОНВ. – 2010. – №2 (86) – С.150-154.

Дата поступления в редакцию: 20.09.2017 г.

Опубликовано: 24.09.2017 г.

© Академия педагогических идей «Новация», электронный журнал, 2017

© Пименкова А.В., 2017